



三十舞蹈劇場  
Sun-Shier Dance Theatre



# 三十沙龍 20周年

## 重聚特別演出

### 暨 檔案展

◎ 每場演出前1小時開放

**A) 13:30**

- 《一個鐘停了》陳品秀
- 《HUG》賴翹中
- 《剖開》林俊余
- 《阡陌》蘇家賢
- 《打人的狗》王 珩

**B) 16:30**

- 《所在—選粹》林依潔
- 《金烏雲薦》林廷緒
- 《夢遊者》簡麟懿
- 《NOW HERE》林思如
- 《記憶光譜》王怡方

**C) 19:30**

- 《不易察覺的嘆息—懷舊篇》張秀萍
- 《真空的關於》林方方
- 《Pace》喻敏婷
- 《流放地》曾靖恩
- 《口毛—選粹》施昱雯

08/03 (六)

04 (日)

臺灣戲曲中心小表演廳

**製作人**

吳碧容

**技術設計統籌**

何定宗

**文宣設計**

框外森林視覺設計

**行政經理**

楊世麒

**演出劇照攝影**

林守農、林展煥

**主視覺攝影**

Frank Lin、Jove Wang  
Luk HUANG、林守農  
林展煥、林育全  
張芮慈、陳怡蓁  
陳冠璋、簡一夫

**主辦單位**



**贊助單位**



FB粉絲專頁: 三十舞蹈劇場  
Instagram搜尋: 三十舞蹈劇場  
三十舞蹈劇場 Sun-Shier Dance Theatre  
電話: (02)2924-5475 Email: dans30@ms38.hinet.net 地址: 新北市永和區廣業街128號B1



**A** 13:30

《一個鐘停了》陳品秀

《HUG》賴翹中

《剖開》林俊余

《阡陌》蘇家賢

《打人的狗》王 珩

# 《一個鐘停了》 A Clock stopped

---

**編舞者 | 陳品秀** Chen Pin-hsiu

國立藝術學院舞蹈系畢業。曾為「多面向舞蹈劇場」舞者。

編作舞蹈、劇場作品有河左岸劇團《聖地傳——迷走地圖番外篇》、《百夜詞》等；

捌號會所《連篇歌曲》舞蹈顧問，雲門劇場《大家都叫我咪咪》歌劇音樂會製作人、導演助理。

過去曾在《Par 表演藝術雜誌》、雲門基金會文獻室工作多年，現為自由藝文工作者。

**舞者 | 吳碧容** Wu Pi-jung

**燈光設計 | 何定宗** Ho Ting-zong

# 《HUG》擁抱

---

**編舞者 | 賴翊中** Lai Hung-chung

畢業於國立臺北藝術大學舞蹈系。

2016 年參加文化部舞躍大地舞蹈創作比賽，唯一首度四首作品囊括金牌獎、兩個優選及佳作。

2017 至 2018 年在各國眾多國際編舞競賽脫穎而出獲得 13 項大獎與演出邀約，展開翊舞製作的國際巡演。

賴翊中的作品以自由和限制為核心並融合傳統文化元素，風格獨特。作品《再見》曾獲國際評論九篇五星評論；

作品《再見》和《羽人》在外亞維儂藝術節都創下 20 場完售的佳績。

**舞者 | 郭爵愷** Kuo Chueh-kai、**徐立恩** Hsu Li-en

**燈光設計 | 蔡詔羽** Tsai Chao-yu

**排練總監 | 鄭伊涵** Cheng I-han

**舞團行政 | 陳元瑜** Chen Yuan-yu

## 《剖開》 The Double

---

**編舞者** | 林俊余 Lin Chun-yu

跳舞的人。臺北藝術大學舞蹈研究所碩士，美國加州藝術學院舞蹈系。

2020 年創立余余劇場，發表《百合・ゆり》、《少女心》、《她說她要自己去買花》等，策畫編舞場創作平台。

作品《野餐》曾受邀演出於三十舞蹈劇場「相遇舞蹈節」、《最後一夜》於北藝大舞蹈學院年度展演、

《See You Tomorrow》於嘉義新舞風、《百合》於 2022 人權藝術生活節。

《床邊歌》曾獲 Yokohama Dance Collection 之獎項。

**舞者** | 鄭斌 Cheng Wei、許雅昕 Hsu Ya-hsin

**燈光設計** | 鄭悠 Tee You

## 《阡陌》 Missed opportunity

---

**編舞者** | 蘇家賢 Su Chia-hsien

台南西拉雅族後裔，中國文化大學舞蹈研究所碩士。現任中國文化大學舞蹈學系兼任講師、

「古名伸舞團」團員，即興舞蹈、接觸即興推廣教師、「三十舞蹈劇場」接觸即興課程指導。

表演與創作經歷甚廣，近年積極以即興與接觸即興之手法，探索當代肢體語彙的多樣性外，致力於教育系統的發展，創作型態的跨域可能，建構創作、教學、表演的三角循環角色。

**舞者** | 江亞倫 Chiang Ya-lun、方駿圍 Fang Jun-wei

**燈光設計** | 何定宗 Ho Ting-zong

# 《打人的狗》 How I learned to dance

---

**編舞者 | 王珩 Heng Wang**

高雄人。現為編舞者、導演、教學者、表演者。

2015 年加入複象公場以後，與李承叡與李承寯一起玩耍許多作品。

其中也包含了與李承叡共同編創 2015 在三十沙龍的作品《我與我無所遁形的自尊》。王珩個人也參與許多的跨域作品創作，合作對象橫跨新媒體、視覺藝術與戲劇等。現在關注於肢體田野計畫並編導肢體紀錄劇場。

**表演者 | 王珩 Heng Wang**

**導演 | 李承叡 Lee Chen-jui**

**編劇 | 李承寯 Lee Chen-jun**

**音樂設計 | 劉子齊 Liu Tzu-chi**

**燈光設計 | 何定宗 Ho Ting-zong**

**B** 16:30

《記憶光譜》王怡方

《夢遊者》簡麟懿

《金烏雲薦》林廷緒

《NOW HERE》林恩如

《所在—選粹》林依潔

## 《記憶光譜》 Memory spectrum

---

**編舞者** | 王怡方 Wang E-fang

致力於舞蹈演出、創作、教學及跨域合作表演。更透過與不同藝術家的合作共創更多可能性。近年創作以社會關懷為主軸，更發展系列失智症議題相關作品，期望透過藝術轉譯生命歷程，讓舞蹈貼近大眾，讓藝術療癒社會。

**演出者** | 王怡方 Wang E-fang、范盛泓 Fan Sheng-hung、邱鈺芸 Chiu Yu-yun、  
李愛蓉 Li Ai-rong、吳泓琪 Wu Hung-chi

**燈光設計** | 何定宗 Ho Ting-zong

## 《夢遊者》 Somnambulist

---

**編舞者** | 簡麟懿 Chien Lin-yi

1990年屏東出生，高雄啟蒙。畢業於國立臺北藝術大學，2013年擔任日本舞團Noism一團舞者，於馬德里、首爾、羅馬尼亞、東京等城市進行巡演；2017年參與翹舞製作，隨團獲西班牙「紐約暨布爾戈斯國際編舞大賽」首獎等獎項和進行國內外巡迴演出。

2016年起將觸角擴展至表演、創作以及評論書寫，並成立【01 舞蹈製作】，以高雄在地為起點，積極發表個人創作演出，如香港城市當代舞蹈節、韓國高陽舞蹈節、鈕扣計畫及高雄春天藝術節等等，廣納舞蹈與各城市的舞蹈田野踏查。

**舞者** | 汪芊懿 Wang Cian-yi、葉安婷 Yeh An-ting

**音樂設計** | 孔書亞 Joshua Kung

**燈光設計** | 何定宗 Ho Ting-zong

# 《金烏雲薦》 Invincible Swiftness of Golden Crow

---

## 編舞者 | 林廷緒 Lin Ting-syu

高雄人，畢業於國立臺北藝術大學舞蹈研究所－表演創作組，主修表演。

17歲學舞從事劇場舞者／表演者十年，而後開始思考身體於表演藝術領域更多面向的可能，近年鑽研當代舞蹈創作及編舞，2019年成立林廷緒工作室，2022年更名為「秋杉所在」。

## 舞者 | 文韻筑 Wen Yun-chu

## 音樂設計 | 顏晟文 Yan Sheng-wen

## 燈光設計 | 何定宗 Ho Ting-zong

# 《NOW HERE》

---

## 編舞者 | 林恩如 Enru Lin

高雄人，畢業於北藝大舞蹈研究所，現為自由舞蹈工作者、行行製作主理人。近期除工作自己的兩個作品《NOW HERE》以及《從這裡到那裡》之外，也規劃年底在烏梅劇院的新作《No Where》。與漫響室內樂團合作，為親子音樂劇《勇敢的小火車》執導，也為2024台灣綠色博覽會演出做舞蹈設計，更與臺北表演藝術中心合作《齡 / 時差》青銀好時光工作坊。目前擔任國立體育大學舞蹈課講師，並與古舞團穩定合作，持續探討即興舞蹈與接觸即興的多樣可能。

## 舞者 | 賴思穎 Szu-ying Lai、黃培韶 A-Yao、林恩如 Enru Lin

## 音樂設計 | 貓說音樂 Meowtalk Music

## 燈光設計 | 何定宗 Ho Ting-zong

## 服裝執行 | 林俞伶 Summer Lin

## 造型顧問 | 陳凱莉 Kellie Chen



# 《所在—選粹》 The Place

---

## 編舞者 | 林依潔 Lin Yi-chieh

國立臺灣藝術大學舞蹈學系畢業，2004 年加入三十，為本團之駐團編舞家。除參與三十諸多演出外，亦專注於創作，2016 年獲文化部藝術新秀首次創作發表補助，推出《所在—人與偶幻化的奇特空間》。表演藝術評論台稱其作品：「一幕幕皆如同宮崎駿的動畫電影般，逗趣、詼諧，同時也大膽、魔幻。」2018 相遇舞蹈節為華山烏梅劇院量身訂作《該死的十字路口》，以觀眾席階梯為舞台，大膽又徹底地翻轉表演空間，令觀眾讚嘆、驚艷不已。2019 年獲國藝會個人創作補助，於同年相遇舞蹈節發表彈力繩創作實驗，並於 2020 相遇舞蹈節發表完整版中篇創作《非飛人》。近年作品：《失物招領》、《幻象製造所》。

舞者 | 蘇家賢 Su Chia-hsien、陳革臻 Chen Ge-zhen、郭合易 Kuo Ho-yi、鍾嘉容 Chung Chia-jung、  
林慧純 Lin Hui-chun、高語婕 Kao Yu-chieh、廖鈞緯 Liao Jun-wei

音樂設計 | 余奐甫 Yu Huan-fu

燈光設計 | 何定宗 Ho Ting-tsung

服裝設計 | 李冠瑩 Lee Kuan-ying

道具設計 | 范振罡 Fan Chen-kang

**C** 19:30

《流放地》曾靖恩

《Pace》喻敏婷

《真空的關於》林方方

《口毛—選粹》施旻雯

《不易察覺的嘆息—懷舊篇》張秀萍

## 《流放地》 Exile Land

---

### 編舞者 | 曾靖恩 Tseng Ching-en

臺灣桃園人，畢業於國立臺北藝術大學舞蹈研究所。作品中常探討人與人之間的關係或是社會關注議題的脈動。近期更與新媒體藝術、電影、聲響、戲劇等不同領域創作者合作，期盼探索藝術創作的可能性。曾於美國舞蹈節、臺北藝穗節、關渡藝術節、三十沙龍、漂鳥舞蹈平台等發表個人作品。2022年獲選種子舞團駐村藝術家，創作並發表作品《流放地》於907劇場空間。更於2024年獲選文化部出國交流計畫，至美國舞蹈節駐村，創作並發表作品《Others》。

### 舞者 | 曾靖恩 Tseng Ching-en

### 排練助理 | 趙婉甯 Chao Wan-ning

### 燈光設計 | 何定宗 Ho Ting-zong

## 《Pace》

---

### 編舞者 | 喻敏婷 Yu Min-ting

高雄鳳山人，舞蹈人，現為表演藝術工作者。透過尋找身體的「動詞」，來創造體感和過去的身體經驗連結，近期與不同領域的人工作及共創，探索與延伸身體和舞蹈的邊界。

2023 前往法國編舞中心 Camping 駐村交流、2022 TIFA《2057：給35年後的活存演習》創作並演出《根據極有可能發生的真實事件》、余余劇場《感覺速度》創作並演出《Andante》、政大藝文中心《抵達終點之前》臨場藝術召集令，與酸屋合作、2020 衛武營馬戲平台駐地藝術家。

### 舞者 | 喻敏婷 Yu Min-ting

### 燈光設計 | 何定宗 Ho Ting-zong

# 《真空的關於》 Vacuum

## 編舞者 | 林方方 Lin Fang-fang

林方方，高雄人，熱愛跑步，喜歡粉紅色和凱蒂貓。小時候是韻律體操選手，高中大學是競技啦啦校隊。畢業於國立臺北藝術大學劇場藝術創作研究所，主修表演。集演員、舞者及創作者於一身的劇場人，於 2020 年創立玲瓏全勤身創作社。2021 年獲得文化部青年扶植計畫。

### 劇場戲劇演出重要作品：

台灣國際藝術節 TIFA《藝術之子》

國際劇場藝術節《葉瑪》、《酒神的女信徒》

桃園鐵玫瑰藝術節-盜火劇團《練習曲：東東和他朋友們的假期》、漂鳥演劇團《女誠蓮扇白鸚鵡》

臺北兒童藝術節-明日合和製作所《小路決定要去遠方》等。

### 劇場舞蹈演出重要作品：

高雄春天藝術節環境舞蹈劇場-索拉舞蹈空間《渡鴉》、《追憶》、《百年樂園》

索拉舞蹈空間年度製作《記憶遷徙》、《太倉一粟》

三十舞蹈劇場相遇舞蹈節《野餐》等。

### 劇場創作及演出作品：

臺北兒童藝術節《那一天，我在離家出走。》

臺北藝穗節《讓我帶你去美食街》、《我跟你說》

文化部青年扶植計畫《真空的關於的真空》

北藝中心飛行船線上創意衛星計畫《有人看到她嗎》

三十舞蹈劇場三十沙龍《還有多遠》、《真空的關於》

高雄春天藝術節-四喜坊劇集《安全降落》動作設計

張艾嘉果實藝術創作營《你好嗎》助理導演/舞蹈設計等。

舞者 | 林方方 Lin Fang-fang、姚辰穎 Yao Chen-ying、楊瑩瑩 Yang Ying-ying、謝明璋 Xie Ming-zhang

音樂設計 | 鄭兆恩 Zheng Zao-en

燈光設計 | 何定宗 Ho Ting-zong (初版演出燈光設計 | 徐子涵 Xu Zi-han)

## 《口毛-選粹》 Mouth Fur-Selected Edition

---

### 編舞者 | 施旻雯 Shih Min-wen

1998 年生，水瓶座。臺北市立大學舞蹈系畢業，現為自由表演藝術工作者。柔韌且充滿力道與能量的肢體為其風格特色。現階段專注於蒐集各種對於生活的感知來細膩解構轉化成身體語彙發展，近年於「嘉義新舞風」、「三十沙龍創作平台」、「艋舺國際舞蹈節」、臺北表演藝術中心「臺北藝穗節\_星際劇場」等創作平台發表個人作品。也曾參與黃懷德、謝杰樺、王宇光、許程歲、簡華葆、林俊余、林秀偉等不同舞團及編舞家作品，也積極與不同領域、風格藝術家合作累積經驗。同時為 2021 衛武營馬戲平台駐地藝術家。

舞者 | 施旻雯 Shih Min-wen、陳聖歲 Chen Sheng-wei

音樂設計 | MADZINE (MAD)

燈光設計 | 何定宗 Ho Ting-zong

## 《不易察覺的嘆息—懷舊篇》 In Time You Will- Nostalgia

---

### 編舞者 | 張秀萍 Chang Hsiu-ping

紐約大學舞蹈碩士。前雲門舞集獨舞者。1997 年與吳碧容共同成立三十舞蹈劇場，目前擔任藝術總監。1997 年擔任美國 The Yard Residency 客席編舞家；2009 年為台北國際藝術村出國駐地藝術家，同年擔任美國 Colorado College 駐校藝術家。2010 年為亞洲文化協會受獎人。2015 年舞躍大地舞蹈創作比賽首獎得主。英國舞評家 David Mead 稱許其作品《逃亡 2015》是「台灣國際藝術節歷年跨界合作中極為成功的作品」。美國麻州瑪莎藤園時報稱其作品「充分展現其詭譎、出色的創作才華」。馬來西亞星洲日報以「非常新穎的創作」讚許其作品。

2020 國際舞蹈雜誌 Dance International 報導「張秀萍是臺灣值得注目的八位女性編舞家之一。」

舞者 | 陳鴻秋 Chen Hung-chiu、吳碧容 Wu Pi-jung、張秀萍 Chang Hsiu-ping、  
周倬如 Chou Hsing -ju、程素真 Cheng Sue-chen、陳映琴 Chen Ying-chin、  
崔硯貞 Tsui Yen-chen、賴韻年 Lai Yun-nien、  
林依潔 Lin Yi-chieh、陳革臻 Chen Ge-zhen、林慧純 Lin Hui-chun、  
馬珂蕊 Chelsea McCray、高語婕 Kao Yu-chieh、吳舒鈺 Wu Shu-yu、  
王永同 Alex Wang、張岳 Chang Yue

燈光設計 | 何定宗 Ho Ting-zong

音樂設計 | 余奐甫 Yu Huan-fu

服裝設計 | 廖珮真 Liao Pei-zhen

# 製作群

## 參與編舞者

陳品秀 賴翊中/翊舞製作 林俊余/余余劇場 蘇家賢 王珩/複象公場  
王怡方 簡麟懿/01 製作 林廷緒/秋杉所在 林恩如/行行製作 林依潔  
曾靖恩 喻敏婷 林方方/玲瓏全勤身創作社 施旻雯 張秀萍

## 製作人

吳碧容

## 技術設計統籌

何定宗

## 行政經理

楊世麒

## 文宣設計

高昌湧/框外森林設計有限公司

## 演出劇照拍攝

林守晟 林展煥

## 技術支援

耀登設計有限公司

## 紀念品製作

士詠藝術